

た げん ご せいかつじょうほう 多言語生活情報 「ハローちば」

බහු භාෂා ජීවන තොරතුරු “හෙලෝ විඛා”

目次

පටන

1 緊急時のために

きんきゅうじ れんらくさき
緊急時の連絡先
がいこくじんそうだんまどぐら
外国人相談窓口

2 災害対策

ぼうさいじょうほう
防災情報
ひ ごろの備え
じしん 地震が起こったら
たいふう 台風・大雨
かじ 火事

3 行政手続き

じゅうきょり 住居地の（変更）届出
マイナンバー制度
けっこん 結婚をしたとき〔婚姻届〕
りこん 離婚をしたとき〔離婚届〕
にんしん 妊娠したとき〔母子健康手帳〕
こ どもが生まれたとき〔出生届〕
こ どもを養育するとき〔児童手当〕
な 亡くなったとき〔死亡届〕
じどうしゃ とち いえ か けんり かか
自動車、土地、家を買ったり、権利に係
わる契約をするとき〔印鑑登録〕
ざいりゅう てつづ
在留の手続き
ぜいきん 税金

4 健康管理

いりょうきかん 医療機関
いりょうほけん 医療保険
かいごほけん 介護保険
けんしん けんしん 健診（検診）
ぼしきんこうでちよう 母子健康手帳
よぼうせつしゅ 予防接種

1 හදිසි අවස්ථාවකදී

හදිසි ඇමතුම් අංක	1
විදේශීයන් සඳහා වන උපදේශන සේවා	4

2 ආපදා වැළැක්වීම සඳහා වන පියවර

ආපදා වැළැක්වීම ආලුත තොරතුරු	13
දෙධනික පූදානම් විම්	13
භූමිකම්පාවක් සිදු වූ අවස්ථාවක	15
පූලි කුණාටු / අධික වර්ගාපතනය	17
ගිනි ගැනීම්	18

3 පරිපාලන ක්‍රියා පටිපාටිය

පදිංචිය (වෙනස් කිරීම) ආලුත දැනුම්දීම	20
තනි පුද්ගල අංක ("මගේ අංකය") පද්ධතිය	20
විවාහය [විවාහ ලියාපදිංචිය]	21
දික්කතාදය [දික්කතාද ලියාපදිංචිය]	22
ගරහණීභාවය [මාතා හා ලමා සෞඛ්‍ය අත්පෙනු]	22
දරු උපත් [ශ්‍රේපුන්න ලියාපදිංචිය]	22
දරුවන් පෝෂණය [ලමා දිමනාවන්]	23
මරණය [මරණ යහතික ලියාපදිංචිය]	23
මොටර් රථයක්, ඉඩමක්, නිවයක් මිලදී ගැනීමේදී සහ අයිතිවාසිකම හා සම්බන්ධ කොන්ත්‍රාන්ත්‍ර අත්සන් තැබීමේදී [පොදුගැනීම මූදා ලියාපදිංචිය]	24
ඡපානයේ තොවාපික ක්‍රියා පටිපාටිය	24
බදු	31

4 සෞඛ්‍ය කළමණාකරණය

වෙවදා මධ්‍යස්ථාන	36
වෙවදා රක්ෂණාවරණය	37
වැඩිහිටි රක්ෂණාවරණය	39
වෙවදා පරික්ෂණ	39
මාතා හා ලමා සෞඛ්‍ය අත්පෙනු	39
එන්නන්කරණය	40

5 教育	5 ଶିକ୍ଷାପତ୍ର	
にほん きょういくせいど 日本の教育制度	ଶିକ୍ଷାପତ୍ରର ଅଧିକାରଣ ପଦ୍ଧତିର	42
ようちえん ほいくしょ 幼稚園・保育所	ପେର ପାଯଳ୍ (ଯେବେଳେନ୍) ଯାହା ଲେଖାର ପାଯଳ୍ (ହୋପିକୁଣ୍ଟା)	43
しょうがっこう ちゅうがっこう 小学校・中学校	ପ୍ରାଥମିକ ପାଯଳ୍ (ଯେବେଳେନ୍) ଯାହା ଦ୍ୱାରା ନିରାକାର ପାଯଳ୍ (ବ୍ରିଗକେକ୍ର୍)	43
とちゅうじゅうがく へんにゅうがく 途中入学 (編入入学)	ଆତରମୈଦ୍ୟ ପାଯଳ୍ର ଆନ୍ତରିକ କର ରୈନ୍ଫିଲ୍ (ବାର ମୈଦା ବେଳା ରୈନ୍ଫିଲ୍)	44
こうとうがっこう 高等学校	ଲେଜ୍ସ ପାଯଳ୍ (କେବେନ୍ଟର୍ଗକ୍ର୍ରିକ୍)	44
だいがく たんきだいがく 大学・短期大学	ବିଅଳ ବିଦ୍ୟାଳ (ଏକିଗକ୍) ଯାହା କେବି କାଲୀନ ବିଅଳ ବିଦ୍ୟାଳ (ତନ୍ତ୍ରିକ ଏକିଗକ୍)	46
にほん ごきょういく 日本語教育	ଶିକ୍ଷାପତ୍ରର ଭାଷା ଅଧିକାରଣ	47
6 労働	6 ଯକ୍ଷି ରକ୍ଷଣାବିଧି	
にほん しゅうろう 日本で就労するには	ଶିକ୍ଷାନାଦେୟ ଯକ୍ଷିଯାବିଧି ନିରନ୍ତରିତ ନାମ	50
にほん しごと さが 日本で仕事を探すとき	ଶିକ୍ଷାନାଦେୟ ଯକ୍ଷିଯା ଯେବେଳ୍ମିତ	
[公共職業安定所 (ハローワーク)]	[ଶିକ୍ଷାନାଦେୟ ଯକ୍ଷିଯା ଆରକ୍ଷଣକ କାର୍ଯ୍ୟାଲୟ (ହେଲେର୍ ପରିକ୍ଷା)]	50
ろうどうけいやく ていけつ 労働契約の締結	ଯକ୍ଷିଯା କୋନ୍ଟର୍ନ୍ଯୁଅନ୍ତ୍ର ଅନ୍ତ୍ରିକ୍ଷମ ରୈନ୍ଫିଲ୍	53
ろうどうそうだん 労働相談	ଯକ୍ଷିଯା ଚାର୍ଦ୍ହା ବିନ ଉପଦେଶନାଯ	54
ろうどうほけんせいど 労働保険制度	କମିକର୍ଟ ରକ୍ଷଣା ପଦ୍ଧତିର	56
ねんきんせいど こくみんねんきん こうせいわんきんほけん 年金制度 (国民年金・厚生年金保険)	ବିଭାଗ ବ୍ୟବସ୍ଥା କ୍ରମିକ (ଶାନ୍ତିକ ବିଭାଗ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭୂମିକାବିନ ବିଭାଗ ବ୍ୟବସ୍ଥା ରକ୍ଷଣାବିଧି)	56
7 住まい	7 ନିଵାସ	
いえ か 家やアパートを借りるとき	ନିଵାସ ହେର୍ ମହାଲ୍ ନିଵାସ କ୍ଲାଇ ପଦ୍ଧନାମ ମନ ରୈନ୍ଫିଲ୍	59
でんき すいどう 電気・ガス・水道	ବିଦ୍ୟୁତ୍, ଗେସ, ପାନ୍ଦ୍ରା	61
ひっこ 引越し	ନିଵାସ ମାର୍ଗ କିରିମ	62
8 暮らし	8 ଲେନ୍ଦରାଣ ଶିରିତାବିଧି	
にほん しゅくじつ 日本の祝日	ଶିକ୍ଷାନାଦେୟ ନିଵାସ ଦିନ	64
おぼ べんり じょうほう 覚えておくと便利なミニ情報	ଆନ୍ତରିକ ତୋରନ୍ତ୍ରୀ	64
しょり ゴミの処理	ଅପ୍ରଦ୍ୟାମିକ କଲାମଣ୍ଡାରଣାଯ	65
か ペットを飼うとき	ପ୍ରତିବର୍ଷ ଚନ୍ଦ୍ରନାତିକିରଣ	66
もの か 物を買ったり、サービスを受けて、ト ラブルにあったとき	ଭାବେବ ହେର୍ ସେବା ଲବା ରୈନ୍ଫିଲ୍କାର୍ଡି ଗ୍ରେନ୍ଡରିକାର୍ଟ ମୁହଁନ ଫୁନ୍ ଅବସରିବିଧି	67
ぎんこう こうざ かいせつ 銀行で口座を開設するとき	ବୈନ୍ଦ୍ରି ଗ୍ରହଣକ୍ଷେତ୍ର ରେବନ କିରିମ	69
こうきょうりょうきん しさらい 公共料金の支払	ଲିଲ୍‌ପନ୍ ଗେଲ୍ମି	69
しんぶん 新聞	ପ୍ରତିବର୍ଷ ପନ୍	69
テレビ・ラジオ	ରେପରାଣିନି ଯାହା ରୁବିନ୍ ବିଦ୍ୟୁତ୍	70
としょかん 図書館	ପ୍ରସ୍ତରକାଳ	70
かんこう 観光	ସଂବାର	72

9 通信と郵便

ゆうひん	こくないゆうひん	こくさいゆうひん (国内郵便、国際郵便)
たぐはいびん 宅配便		
でんわ 電話		

10 交通

こうつうきかん 交通機関	
てつどう 鉄道	
バス	
タクシー	
じどうしゃ うんてん 自動車の運転	
げんどうきつ じてんしゃ げんつき 原動機付き自転車(原付バイク)	
フ でんどう ペダル付き電動バイク	
にほん こうつう 日本の交通ルール・マナー	

11 行政機関

とうきょう	ざいがいこうかん 東京にある在外公館
けんない	し やくしょ まち むら やくば 県内の市役所、町・村役場
こくさいこうりゅうきょうかい	国際交流協会

9 ポーニーレビーナ は 瑙部語 せわ

瑙部語 せわ (デニヒヤ は ヴィデニヒヤ 瑙部語 せわ).....	73
クルリヤー せわ	74
ドルカナル.....	74

10 プワハナヤ

普ワハナ パハヌカミ.....	77
ヌミリヤ	77
エヤ	78
ウケンシ	79
ワハナ ハワナヤ クリモ	79
モエワル エカヒキカヤ	82
アバル サヘイ ヴィヌリ エカヒキカヤ	82
ヲハナデ ルタハナ ハニシ サハ アハル ハル	83

11 パリパラナ モエハヌルハ

オエキヤエ ヴィデニカ ハナハヌルハ	86
リバ プアノンタゲ ピヒリ ハガル サハ グラミヤ カル	90
ヲハナヌンタル ブリマーラ サムカ	92